



SHIH CHIEN UNIVERSITY

實踐

NEWSLETTER 01
March 2022



reddot award 2021
best of the best



CONTENTS

01

創新・實踐・至善：《實踐大學 Newsletter》發刊詞 / 謝孟雄・丁斌首
Innovation, Implementation and Perfection: Shih Chien University Newsletter –
Foreword to the First Issue / Shieh Mung-Shiung · Ting Pin-Shou

02

2021 紅點設計獎工設系洪允昀榮獲產品設計類最佳設計獎 (Best of the Best)/
洪允昀
Hung Yun-Yun from the Department of Industrial Design Won the 2021 Red Dot
Design Award (Best of the Best) / Hung Yun-Yun

06

實踐大學「新宿舍運動」輔導團 / 王俊雄
Shih Chien University's New Student Accommodation Movement Advisory Committee
/ Wang Chun-Hsiung

17

實踐大學雙語學習及優華語計畫之規劃與願景 / 雙語計畫辦公室
Shih Chien University's Plan to Roll out Bilingual Education and Taiwan Huayu BEST
Programs / EMI Office

21

實踐大學心理分析碩專班及附屬診所 / 王浩威・徐碧貞
Shih Chien University Department of Family Studies and Child Development M.A. IN
ANALYTICAL PSYCHOLOGY / Wang Hao-Wei · Hsu Pi-Chen

28

融合生活與學習的新世代校園風景：臺北校區第三學生宿舍規劃 / 朱旭建
A New Generation of Campus Erasing the Boundary Between Students' Personal Life
and Learning: The Third Student Accommodation on the Taipei Campus /
Chu Hsu-Cheng

指導顧問 謝 孟 雄
發行人 丁 斌 首
編輯 秘 書 室
發行 實 踐 大 學

Consultant: Shieh Mung-Shiung

Publisher: Ting Pin-Shou

Editor: USC Secretariat

Published by Shih Chien University

創新・實踐・至善 《實踐大學 Newsletter》發刊詞

Innovation, Implementation and Perfection

Shih Chien University Newsletter – Foreword to the First Issue

董事長 謝孟雄 / Chairman of the Board Shieh Mung-Shiung
校長 丁斌首 / President Ting Pin-Shou

本校於 1958 年由謝東閔先生創立迄今，六十餘年來，學校總體發展方針不斷修正，與時俱進，密切與社會脈動契合。學校定位為教研並進之生活科學大學，以培育才德兼備，具人文關懷、生活創意、科學素養與國際視野之實踐人為教育目標，並致力落實創新、實踐、至善的辦學理念，期能達到華人世界最佳生活科學大學的發展願景。

為配合當前政府積極推動的「2030 雙語國家政策」，本校提出相對應之 EMI 雙語化學習計畫及優華語計畫，並以全校各學系至少一特色為基礎，結合商務智慧特色中心、設計與策略展望研究中心、社會實踐與生活創新研究中心之亮點計畫，將不斷發展創新多元且具內涵之辦學績效。

《實踐大學 Newsletter》以中英文雙語的設計呈現，介紹本校臺北、高雄兩校區的特色、獲獎與卓越表現，以及各項創新研發成果，使讀者深入瞭解本校校務發展與各院系最新動態。期許透過本刊，分享本校追求永續創新、力行實踐、止於至善的積極作為及具體成效，進而於高等教育領域發揮影響力。

Shih Chien University was founded by Mr. Shieh Tung-Min (謝東閔) in 1958. For the past six decades, the direction and strategies of our university has been adjusted constantly to keep up with the times. We value a balance between teaching and research. Our education philosophy is to nurture talent with skills and character, and to ignite students' passion for humanities, creativity, science, and a global view in our education. Meanwhile, with "innovation, implementation and perfection" as our philosophy of education, Shih Chien University strives to work towards the goal of becoming one of the best universities of living sciences in the Greater China region.

In line with the government's Bilingual Taiwan 2030 policy, we have rolled out EMI bilingual learning and the Taiwan Huayu Best programs. Building on the foundation of the distinctive features of each department, we plan to launch the Business Intelligence Center, the Research Center of Design and Envisioning and the Center for Social Practice and Living Creation. Through these programs, we will continue to encourage creativity and diversity in our education.

Published in both Mandarin and English, the Shih Chien University Newsletter will introduce features of our Taipei and Kaohsiung campuses, awards and outstanding performance, as well as other innovative research achievements. Readers will have a chance to learn more about our university affairs and the latest updates on our departments. We hope to share with you the efforts and achievements of our continuous commitment to innovation, implementation and perfection through this publication as we strive to contribute to Taiwan's higher education.



2021 紅點概念設計獎—與獎盃獎狀合照
2021 Red Dot Design Award/Product Design -
Designer with the trophy and certificate

Best of the Best

2021 紅點設計獎工設系洪允昀榮獲產品設計類最佳設計獎

洪允昀

設計靈感來自生活—與咖啡的相遇

LA ESPRESSO 義式濃縮咖啡旅行組的設計發想，來自於我父母對咖啡的喜好，早上叫我起床的甚至是老爸磨豆的咖啡香，咖啡迷的他平日喝、假日喝、上班休閒時刻都在悠哉泡咖啡，而咖啡也成為他與同事和朋友之間的聯繫，並藉此擴展交友圈。

人們常說設計靈感始終來自生活周遭，「咖啡」不只聯繫家人之間的感情，更連結與其他人的情誼，因此成為了我畢業製作题目的發想。ESPRESSO 從磨豆到手沖都有著優雅浪漫的動作，期望我的設計可以展現不一樣的咖啡情懷，跳脫以往 ESPRESSO 帶不出門的窘境，讓旅行時也能攜帶著濃縮咖啡與人增加彼此的交流，放在家也是融入家中擺飾。而咖啡這個题目在大二產品設計課—「職人」作品就有做過相關的延伸產品設計，因為有了之前的經驗，幫助我可以更快構想出設計藍圖，並規劃自己要的設計風格。

挫折

但設計不是那麼容易，在發想與評圖的過程中，我不斷遇到挫折、碰壁，自己的想法一直搖擺不定，設計想法與手法過於發散收不回來。經歷很多次提案與打掉重練的循環，開始與時間賽跑的我甚至覺得自己要完蛋了，到製作產品模型階段，還因為產品體積小零件多，跑了很多家 CNC 銑床金屬加工工廠，都被拒絕接案，因此在製作模型時，思考用其他材質代替，並反覆測試達到最好的仿金屬陽極的質感效果。

我認為在這樣最徬徨的時刻，好好的冷靜下來，重新整理思緒，重新審視自己的設計問題，以找到最好的辦法，如果一味漫無目的地做下去只是徒勞無功。我的指導老師陳禧冠老師曾說過：「你們可以做好的吧？我相信你們。」

果實

能得到這樣的榮譽真的是自己完全沒有想到過的，很開心自己得到了設計界的肯定，為大學生活畫下完美的句點。雖然我的畢業製作經歷很多風風雨雨，甚至因為疫情取消了新一代設計展、畢業展出國領獎等等，但經歷困難後獲得的果實最香甜。正處在水深火熱中的學弟妹們，你們未來可能會遇到困難、挫折所帶來的壓力，千萬不要被擊垮。請整理思緒務必重新站起來，你們可以做得比我更好，相信你們自己！



家中常用的咖啡機器

Common coffee making equipment at home



得獎作品—主視覺

Red Dot Design Award winner - Product key visual



Hung Yun-Yun from the Department of Industrial Design Won the 2021 Red Dot Design Award (Best of the Best)

Hung Yun-Yun (洪允昀)

Finding inspiration in everyday life: a personal story with coffee

The inspiration for the LA ESPRESSO portable travel coffee maker came from my coffee-loving parents. Every day, I get woken up by the smell of coffee as my father grinds the beans. As a coffee aficionado, he drinks coffee every day, whether he is at work or during his leisure time. Coffee has also become a hobby he shares with his colleagues and friends.

It is often said that design inspiration always comes from everyday life. As coffee is what connects me with my family and other people, I decided to choose coffee as the topic for my graduation project. From grinding the coffee to pulling the shot, making an espresso is an elegant process. I hope to bring out a different side of coffee-making in my design. Making an espresso is no longer something you can only enjoy at home as the travel coffee maker makes it possible for you to share a shot of espresso with people wherever you go. The equipment itself is also a perfect decorative piece at home. I had a similar design project in a course during the sophomore year and this experience helped me speed up the design process and find my own style.

Setbacks

Design is never an easy process. During the ideation stage and open jury, I encountered many setbacks. I couldn't focus on an idea. My thoughts and methods were too random to find a focus to work on. At one point, I struggled with the never-ending cycle of proposal and rejection. With time ticking down faster each day, I thought I was never going to make it. When it came to model making, many CNC milling factories refused to take my job because there were too many small components in my product. I was forced to use other materials to replace metal and create the best metallic texture through countless tests.



大二時期「職人」作品－旋轉磨豆機
“Artisan” work from sophomore year - the rotating coffee grinder

I believe that when one is at a complete loss, the best approach is to calm down, regroup one's thoughts and look at one's design with fresh eyes. To keep working without a strategy is not going to lead you anywhere. My supervisor Chen Shi-Kuan (陳禧冠) once told us, “Can you pull this off? I have faith in you.”

Achievement

It never occurred to me that I would receive this award. I'm very happy to be recognized by the industry. It is a perfect ending to my days at university. There were ups and downs during the process of producing this project. The COVID-19 pandemic forced the design exhibition to be canceled and I didn't get to travel abroad



to receive the honor. Despite all this, the fruits of my hard work have never been sweeter. For students who are currently struggling with your design, do not give up in the face of challenges and setbacks. Regroup your thoughts and get on your feet. You can do better than I did. Have trust in yourselves!



1
2

1. 得獎作品－產品分件
Red Dot Design Award winner - Product components
2. 得獎作品－產品 APP
Red Dot Design Award winner - Product APP

教育部於 2019 年 10 月公布「教育部補助專科以上學校校內學生宿舍提升基本設施及公共空間整體改善作業要點」(以下簡稱宿舍改善要點)，為「新宿舍運動」揭開序幕。新宿舍運動的主要推手為吳思瑤立委，她自 2018 年起就不斷與教育部討論和研究，以擬訂施行目標和措施。2019 年 3 月，吳立委透過總質詢獲得行政院蘇貞昌院長的支持，在政策目標和內容更具體化後，該年 8 月蔡英文總統在參觀逢甲大學學生宿舍時宣布，以 5 年 50 億經費推動第一期新宿舍運動(2019-2023)。臺灣高等教育學府的宿舍居住環境與生活，就此展開歷史新頁，大學校園環境也隨之迎來充滿期許的轉變。

推動新宿舍運動的目的是為了「打造年輕世代宿舍新環境」，同時提升大學宿舍的「質」與「量」，除改善基本居住設施及公共空間品質，融入同儕交流及學習等新機能，成為融合居住和學習的複合空間外，亦有利於激發學生創意並翻轉學習。吳思瑤立委曾以「宿舍不只是宿舍」來闡釋新宿舍運動，認為接軌國際和以學生為主體，是新宿舍運動的兩大主軸。以美國為例，優質宿舍是頂尖大學的必要設施，且宿舍品質已成為大學排名指標之一。如此一來，優質宿舍成為企業的搖籃，才有機會成就馬克·祖克柏在哈佛大學宿舍創辦社交平台 Facebook、麥可·戴爾在德州大學宿舍創立 Dell 電腦公司等創業典範，在歐洲和日本也不乏如此的案例。



實踐大學 「新宿舍運動」輔導團

建築設計學系王俊雄主任



相較之下，臺灣各大學宿舍仍自限於滿足生活基本功能，僅追求數量增長，實與國際潮流落差甚大。宿舍改造的出發點也必須以學生為主體來思考，除透過宿舍論壇回應學生需求以完善居住功能外，讓宿舍成為「生活即是學習」的處所，提供優質的公共空間與社交活動必須成為宿舍的根本需求。如吳立委所提，針對宿舍進行如此優渥的補助，在臺灣前所未見，尤其不分公私立學校均可申請補助，回應社會要求平等對待每一位大學生的呼籲。



1

1. 2021 年 4 月 10 日於實踐大學舉辦新宿舍運動講習分組討論

A group discussion held for the new student accommodation movement in Shih Chien University on April 10, 2021.

2

2. 2020 年 8 月 14 日吳思瑤立委於全國說明會一同與談

Legislator Wu Szu-Yao (吳思瑤) attended a nationwide information session on August 14, 2020.





實踐大學新建第三宿舍寢室單元透視圖 (由系友工二團隊設計)
A perspective view of the newly built third student accommodation at Shih Chien University (Designed by HII Architects, alumni of Shih Chien University)

「設計導入提升品質」為新宿舍運動的核心行動之一，目的是從使用者思維切入進行設計，以提升宿舍功能及品質，形塑令人愉悅、願意長時間停留、增進人際交流並激發創意學習的公共空間。為此，在宿舍改善要點公布後，教育部邀請本校建築設計學系六位專兼任教師為核心成員，搭配其他大學建築設計領域的菁英教師，組成「專科以上學校宿舍提升宣導團隊」，輔導有意願加入新宿舍運動的大專校院，重新認識宿舍在校園環境中的積極角色，以學校特色思考宿舍改造的主軸。因此，本次宿舍改造並非以單一標準打造全國均一的宿舍空間，而是鼓勵各校發揮創意，透過重新定義學校特色和發展方向，制訂全校宿舍改造的整體方針。如本校臺北校區第三學生宿舍新建案，獲得 2,860 萬 3,679 元補助，原因之一即是宿舍新空間能與設計學院教學活動相互搭配，不僅凸顯本校既有特色，也使新宿舍產生獨特的魅力。

本校建築設計學系在接受這項「翻轉大學校園」的歷史性任務後，由王俊雄主任擔任宣導團隊計畫主持人，蕭有志、許棕宣及漆志剛三位專任教師分別擔任三組組長，對臺灣本島及離島各大專校院進行宿舍改造輔導，團隊成員也包含陳昱安和褚瑞基兩位兼任教師，以及淡江大學、成功大學、亞洲大學、清華大學等校教師。截至 2022 年 1 月，宣導團隊已成功輔導 16 校 18 案通過嚴格的審查，合計獲補助金額近 10 億元，其中本校北高校區各有一案獲得補助，金額達 7,477 萬元。宣導團隊也於本校舉辦四次大型宣導講習及說明會，全國各大專校院均派高層主管參加，本校謝孟雄董事長和丁斌首校長亦親自出席與會，給予最大的支持。



王俊雄主任於 2021 年 11 月 13 日新宿舍運動講習剪影
Chair Wang Chun-Hsiung (王俊雄) attended an information session of the new student accommodation movement on November 13, 2021.



蕭有志委員、陳昱安委員訪視臺北教育大學。
Committee members Hsiao Yu-Chih (蕭有志) and Chen Yu-An (陳昱安) visited National Taipei University of Education.

居住是基本人權之一，提供合宜居住環境，並透過完善居住空間培育優質人才，對高等教育學府而言，責無旁貸。新宿舍運動不但為校園環境帶來翻轉的新動力，澈底改變學生與校園之間的關係，也有助於增進學生學習效能及對學校的認同，並促使學校跟上時代潮流，與世界同步。本校建築設計學系有幸參與這項重要的運動，期能善盡大學社會責任，對提升臺灣高等教育有所貢獻。



1

2

1. 參訪陽明交通大學改善後的宿舍空間
A visit to National Yang Ming Chiao Tung University's student accommodation following its improvement work.
2. 2021 年 4 月 10 日講習會朱旭建總務長分享實踐大學三宿新建案
Dean of General Affairs Chu Hsu-Cheng (朱旭建) talked about the construction of the third student accommodation at an information session on April 10, 2021.

In October 2019, the Ministry of Education announced a new funding program to improve the student accommodation facilities and communal areas for colleges and universities in Taiwan. This announcement ushered in the start of the new student accommodation movement. The main proponent of the movement is Legislator Wu Szu-Yao (吳思瑤), who has been in close discussion with the Ministry of Education on the issue since 2018. In March 2019, Ms Wu secured the support of Premier Su Tseng-Chang (蘇貞昌). When policy goals and details were in place, President Tsai Ing-Wen (蔡英文) announced a NT\$5 billion plan over five years for the first phase of the new student accommodation movement (2019-2023) during a visit to the student dormitory in Feng Chia University. This marks a new chapter of student accommodations in Taiwan's higher education sector and exciting changes on campuses around the country.

The purpose of the movement is to create a new student living and lifestyle experience, while improving the quality and amount of student accommodation in universities. In addition to basic facilities and communal areas, the movement encourages universities to create



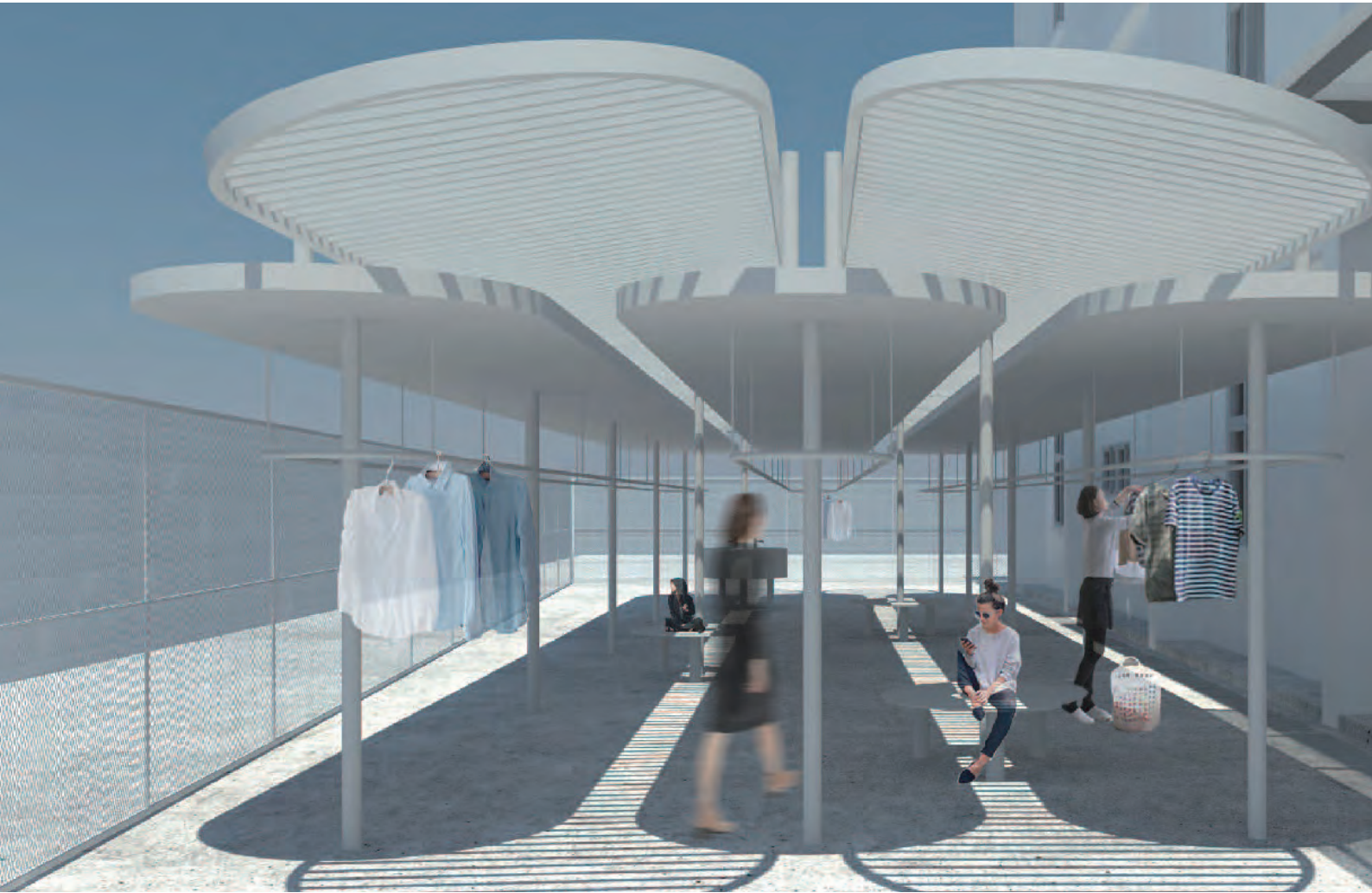
Shih Chien University's New Student Accommodation Movement Advisory Committee

Chair of the Department of Architecture Wang Chun-Hsiung (王俊雄)



實踐大學高雄校區 H 棟、B 棟和 K 棟餐廳戶外通道改善透視圖
(由系友任室設計團隊設計)

A perspective view of the improvement work on the outdoor passageway of Buildings H, B and K at Shih Chien University's Kaohsiung campus (Designed by Anyroom Studio, alumni of Shih Chien University)



spaces that offer opportunities for students to interact and learn. Student accommodation is no longer just a place for living but a space to learn, a stimulating change that will spark creativity and new ways of learning. When defining the movement, Wu Szu-Yao once pointed out that “a dormitory is not just a dormitory” and the movement aims to create a student-centered space that encourages students to connect to the world. In the U.S. for instance, excellent student accommodation has become essential for top universities and its quality is also a key indicator in university rankings. Good accommodation has also become instrumental in the creation of businesses-- Mark Zuckerberg came up with his social networking platform, Facebook, in a Harvard dorm room and Michael Dell launched Dell Inc. from his dorm room at the University of Texas. Similar stories have been told in Europe and Japan as well.

In comparison, while the amount of student accommodation has been on the increase, most of them offer only the most basic function for residents. The new generation of student accommodation also needs to be student-centered in its design. In addition to responding to students' needs through the accommodation forum, new student accommodation should offer enough communal areas and spaces for student interaction so the residents can continue to learn outside the classroom. As Ms Wu mentioned, it has been unprecedented in Taiwan for the government to provide so much funding for both public and private universities so all students can enjoy the same resources whichever university they go to.

Design is also at the core of the movement. The aim is to design from the perspective of users to improve the functionality and quality of the



facilities and spaces in student accommodation. Moreover, communal areas should be pleasant enough for residents to hang around in for longer amounts of time to interact with other students and encourage creative learning experiences. Therefore, the Ministry of Education invited six of our professors from the Department of Architecture as the core members, with a couple of professors from the same field from other universities, to form an advisory committee. The team supports colleges and universities that are interested in joining the movement, helps them understand the role student accommodation plays on campus and redesigns their student accommodation according to the specific features of their institutions. The goal of the movement is not setting a one-size-fits-all template for student accommodations around the country but to encourage each university to use their creativity to redesign their own student accommodation

according to the features and direction of their institutions. Take Shih Chien University's third student accommodation on the Taipei campus for instance. The project was granted NT\$28,603,679 because the new spaces designed can be used for the teaching and activities of the College of Design. The design showcases our unique feature and adds a touch of charm to the new student accommodation.

1
2

1. 實踐大學新建第三宿舍 1 樓公共空間透視圖
(由系友沁弦團隊設計)

A perspective view of the communal space in the newly built third student accommodation at Shih Chien University (Designed by CosmoC Design, alumni of Shih Chien University)

2. 實踐大學高雄校區 H 棟宿舍改善洗衣空間透視圖
(由系友任室設計團隊設計)

A perspective view of the improvement work on Building H's laundry room at Shih Chien University's Kaohsiung campus (Designed by Anyroom Studio, alumni of Shih Chien University)

When our Department of Architecture was assigned the task of forming an advisory committee, Department Chair Wang Chun-Hsiung (王 俊 雄) became the head of the committee. Assistant Professor Hsiao Yu-Chih (蕭 有 志), Associate Professor Hsu Tsung-Hsuan (許 棕 宣) and Assistant Professor Chi Jr-Gang (漆 志 剛) each serve as the head of a sub-committee to offer advice to colleges and universities in Taiwan. Adjunct professors Chu Ray S. C. (褚 瑞 基) and Chen Yu-An (陳 昱 安), as well as professors from Tamkang University, Cheng Kung University, Asia University and Tsing Hua University, are also on the committee. As of January 2022, the committee has helped 18 projects from 16 universities and colleges pass strict review. Nearly NT\$1 billion of funding in total has been awarded. Both Shih Chien University's Taipei and Kaohsiung campuses have been granted a total of NT\$74,770,000 in funding. The advisory committee has organized four major information sessions. Top management from many colleges and universities, including our Chairman of the Board Shieh Mung-Shiung (謝 孟 雄) and President Ting Pin-Shou (丁 斌 首), attended the events to give their support.

The right to an adequate standard of living is a fundamental human right. As a higher education institution, Shih Chien University believes it is our responsibility to offer a good living environment with adequate spaces for our students. The new student accommodation movement will inject energy into our campus, fundamentally changing the relationship between students and the campus. Moreover, the movement can help improve their learning experience, encourage students to identify with the university, and ensure we stay in sync with global trends. The Department of Architecture is honored to take part in this monumental movement. We will duly play our part and hopefully contribute to higher education in Taiwan.

實踐大學新建第三宿舍透視圖 (大元建築工場設計)

A perspective view of the newly built third student accommodation at Shih Chien University (Designed by ARTECH)





2021 年 9 月 28 日實踐大學與空中英語教室簽訂合作備忘錄，前排右二為空英創辦人彭蒙惠老師。
On September 28, 2021, Shih Chien University and Studio Classroom signed a Memorandum of Understanding.
The second one from the right in the first row is Studio Classroom Founder Dr. Doris Brougham.

實踐大學雙語學習 及優華語計畫之規劃與願景

雙語計畫辦公室

為推動高等教育全英語授課(EMI)，提升臺灣高教國際競爭力，行政院規劃「2030 雙語國家政策發展藍圖」，期在專業知識之上，強化年輕世代之英文溝通能力，增強全球競爭力。為此，教育部積極推動「雙語學習政策」與「優華語政策」，加速促進高等教育雙語化，並招收外籍學生來臺學習華語，營造雙語學習環境，培育臺灣年輕世代競爭力，讓下一代能獲得更好的就業機會與薪資所得，以提升雙語國家政策之整體成效。

本校配合國家發展政策，積極招收國際學生並推動全英語教學，近 10 年來已建立全球五大洲 40 餘國、255 所姊妹校之國際交換計畫，提供在校生約 2 千多位參加國際交換人次，並累計近 5 千位國際學生、3 千多位華語生，除了獲得教育部各項國際交流經費補助外，更連續多次獲《遠見》雜誌評選為全國最佳國際化大學前十名、私立大學前三名之肯定。優質的國際化學習環境更使本校同時獲選教育部補助「大專校院學生雙語化學習計畫」與「優華語計畫」兩項「2030 雙語國家政策」計畫，為本校下一階段國際化教育目標奠定更深厚的基礎。



謝孟雄董事長參觀空中英語教室設備及場域

Shih Chien University Chairman of the Board Shieh Mung-Shiung (謝孟雄) visited the facilities and space of Studio Classroom.

目前本校已完成規劃以下配套措施：(1) 培育 EMI 授課教師：藉由與空中英語教室(Studio Classroom)合作，為本校教師開設 EMI 教師培訓課程，未來將選送 EMI 種子教師赴英語系國家姊妹校參加 EMI 教師培訓。(2) 培養 EMI 助教：延聘專業教師開設 EMI 助教課程，培養有興趣之在校生成為未來全校更多全英課程之助教(Teaching Assistant, TA)，做好本校推動國際化教學之準備。(3) 與美國合作大學共同開設華語課程：自 2022 年起，本校將與美國姊妹校朱尼亞塔學院(Juniata College)合作，由本校選送華語教師赴美國教授華語、推動臺灣文化週等，提高美國學生來本校學習華語之意願。(4) 設置華語獎學金：提供美國學生在臺學習華語期間從事志工服務或教學實習的機會，與本校合作之中小學共同推動「雙語國家大手攜小手策略聯盟」，為更多中小學生提供英語學習機會。



空中英語教室 TA 培訓
Teaching assistants training at Studio Classroom

全球化與少子化趨勢仍將是全球高等教育持續面對的問題，本校在提升國際化教育和招收外籍生上不遺餘力，未來將更致力於逐步增加全英語教學課程、發展教師全英語教學支持系統、引進更多國際師資及建置全英語學習環境等措施，以學生為主體，培養學生英語能力，進而提高學生國際移動力與就業競爭力。本校與空中英語教室和國際姊妹校攜手合作，共同進行 EMI 和優華語計畫之推動，期能整體提升全校國際化教學品質，以吸引更多國際學生來臺學習，發揮計畫最大效益。

實踐大學積極招收外籍學生來臺學習華語

Shih Chien University is actively recruiting international students to study Mandarin in Taiwan.

NI Hǎo!

LEARNING WITH
USC CHINESE
NOW
ENROLLING

Quarterly

Evening

Online

Customized



實踐大學與全球 255 所姊妹校建立國際交換計畫

Shih Chien University has established student exchange programs with 255 sister universities around the world.

Shih Chien University's Plan to Roll out Bilingual Education and Taiwan Huayu BEST Programs

EMI Office

With the aim of promoting English Medium Instruction (EMI) in the country's higher education sector and enhancing its competitive edge globally, the Executive Yuan is launching the Blueprint for Developing Taiwan into a Bilingual Nation by 2030. The goal is to strengthen the younger generation's English communication skills in their fields of study and improve their competitive advantage in the world. Therefore, the Ministry of Education is actively implementing the bilingual education and Taiwan Huayu BEST (Bilingual Exchanges of Selected Talent) programs to ensure students receive bilingual education in higher education and encourage more students in other countries to learn Mandarin in Taiwan. The effort to create a bilingual learning environment will enhance the competitive edge of Taiwan's younger generation and create better job opportunities and wages for our future generation.

Under the guidance of the national development policy, Shih Chien University has spared no effort to recruit international students and implement EMI. Over the past decade, we have set up student exchange programs with 255 sister universities from more than 40 countries across five continents, offering overseas study opportunities more than 2,000 times and accommodating nearly 5,000 international students and over 3,000 students who came to Taiwan to learn Mandarin. The university has received grants for international exchange programs from the Ministry of Education and has been selected by Global Views Monthly as one of the top ten most international universities in Taiwan and one of the top three private universities. Our top-notch global learning environment is the reason Shih Chien has been selected by the Ministry of Education to participate in the Bilingual Education in Higher Education Program and Taiwan Huayu BEST Program, both of which are part of the Bilingual Taiwan 2030 policy. The participation in the national program will lay a solid foundation as we aim to implement international education in the next stage.

Currently, Shih Chien University has the following plans in place: 1. Nurture EMI teachers: In collaboration with Studio Classroom, we will organize an EMI teacher training course and send selected participants to sister universities in English-speaking countries to take part in EMI teacher training. 2. Train EMI teaching assistants: Invite experienced educators to offer courses on training EMI teaching assistants for students who are interested in the field. This will also give us a head start in implementing international education in the future. 3. Partner with a U.S. university to offer Mandarin Chinese courses: Starting from 2022, Shih Chien University will

collaborate with Juniata College, our sister university in the U.S. Shih Chien University will send teachers to Juniata College to teach Mandarin and organize Taiwan Cultural Week to encourage more students in the U.S. to learn Mandarin with us. 4. Set up Mandarin scholarships: Provide volunteering or teaching internship opportunities for U.S. students who are learning Mandarin in Taiwan. We also join hands with elementary and secondary schools to provide more opportunities for students to learn English.

Globalization and a decline in replacement fertility rates are issues that higher education around the world will continue to tackle. Shih Chien University strives to enhance the quality of our international education and recruit international students. Looking forward, the measures we plan to put in place include increasing the number of courses taught in English, developing an EMI support system, recruiting more international teaching staff and establishing an all-English learning environment. Our aim is to enhance English language skills using a student-centered method and ultimately improve our students' competitive edge internationally and in the job market. Shih Chien University will collaborate with Studio Classroom to roll out EMI and Taiwan Huayu Best programs to enhance the quality of our international education and attract more international students to study in Taiwan.



1
2

1. 空中英語教室 TA 培訓

Teaching assistants training at Studio Classroom

2. 郭壽旺副校長、日本大阪女學院大學校長 (視訊)、中山大學李香蘭副院長及淡江大學包正豪院長進行綜合座談。

A forum discussion between Vice President Tony Kuo (郭壽旺), Osaka Jogakuin University President, Sun Yat-sen University Associate Dean Li Xiang-Lan (李香蘭) and Tamkang University Dean Pao Cheng-Hao (包正豪).



實踐大學心理分析 碩專班及附屬診所

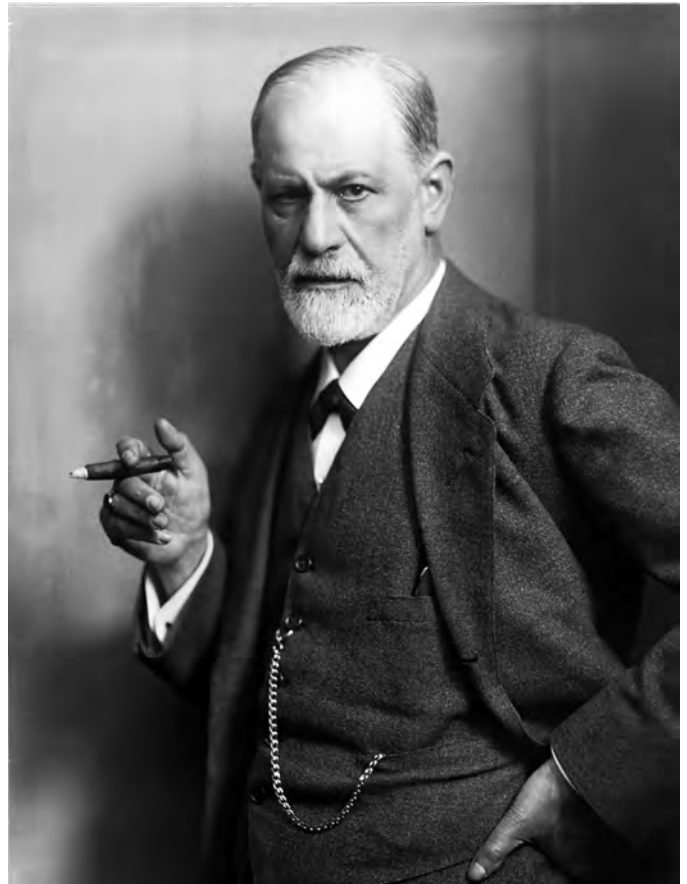
心理分析碩專班王浩威副教授

心理分析碩專班徐碧貞助理教授

緣起與成立目的

二十年前，臺灣心理治療的學習是十分有限的，特別是專門流派的學習，幾乎只能到國外進修，唯一例外是薩提爾家族治療和團體心理治療的訓練。這些年來，不同取向、不同流派的心理治療開始在臺灣逐步發展，逐漸建立起各自的訓練課程。心理治療在臺灣的發展，大多由學會這類民間組織推動，維持長久持續的培訓往往是最大的挑戰。而今，臺灣榮格心理學會首度與實踐大學合作，跳脫框架引領心理治療在臺灣的發展。

臺灣榮格心理學會隸屬於國際分析心理學會(International Association of Analytical Psychology, IAAP)，戮力在臺灣推動榮格心理治療取向的訓練，目前已經擁有 13 位領有國際分析心理學會(IAAP)認證的榮格分析師，是個邁向成熟的訓練及研究組織。本創舉乃由實踐大學提供豐富的教學經驗和資源，結合以臺灣榮格心理學會為主的榮格分析師之專業，成立



佛洛伊德 / Sigmund Freud (1856-1939)

實踐大學心理分析碩士在職專班，這將是臺灣心理治療與心理諮商在教育和研究發展等領域再向前邁進的一大突破性嘗試。

課程特色

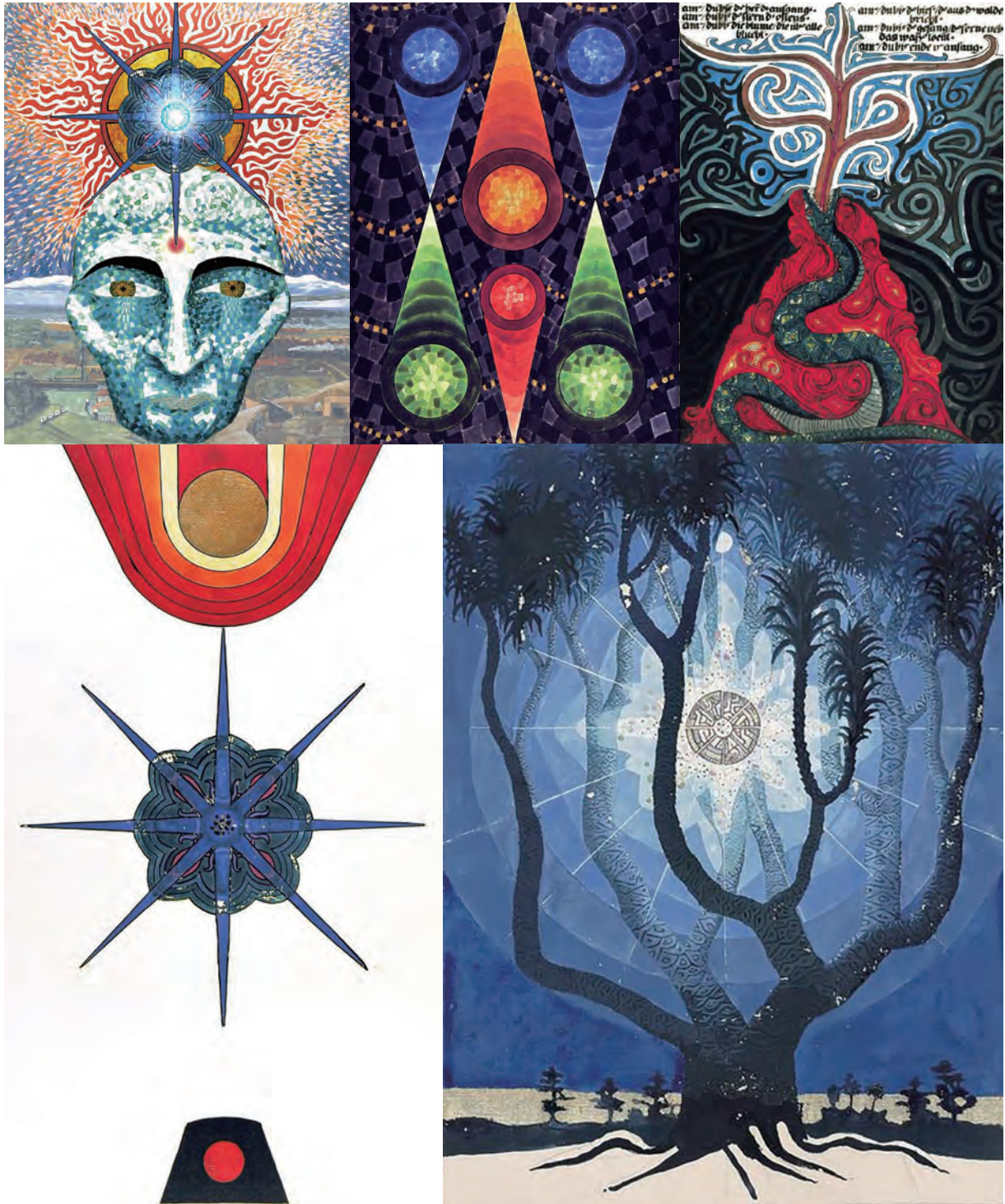
心理分析碩專班成立宗旨是整合榮格心理治療和精神分析取向心理治療，以英國倫敦學派作為主要模式。從無意識發展的歷史脈絡，認識佛洛伊德和榮格的無意識心靈結構，再進入到無意識與心靈在臨床的表現和應用，延續討論更深層的集體無意識。心理分析碩專班課程將以實務工作為主軸，同時強調理論的學習和探討，透過三大核心工作，包括分析取向團體動力、深度心理學和分析取向心理治療督導與實務，藉此打開心靈深度。三大核心課程詳細內容如下：

分析取向團體動力：分析取向團體動力將以人際關係為核心，探索、理解人我關係裡的界線、分離、抵抗和防衛，進而被勾引出的強烈情感與團體無意識。透過實際進入團體與他者互動看見關係中所展現的無意識動力與情結作用，諸如：阿尼瑪、阿尼姆斯、移情與反移情以及心理類型等對關係的影響。



榮格之心靈中的潛意識

The Unconscious in the mind by Jung in The Red Book



1	2	3
4	5	

1. 榮格之面具
The persona of Jungian Psychology
2. 分析心理學
Analytical psychology by Jung
3. 榮格之情節
The complex by Jung
4. 榮格之能量對立
The opposites of Jungian Psychology
5. 榮格之夢境
Psychology of Dreams by Jung

深度心理學理論：深度心理學兼具理論與體驗。在理論方面，佛洛伊德和榮格理論之間存有許多趨同與分歧，而佛洛伊德學派與榮格學派的對話至今仍持續著。在深度心理學理論上，將研究佛洛伊德、當代精神分析、榮格與後榮格等理論延展；而深度心理學體驗則為經驗式的學習歷程，從實際實驗、觀察與意象工作，經由積極想像作為探索方法，其中，會與日常生活中的「元質」工作，可能是與個人相關議題的探問、被激起的情緒或一股模糊的心情或心境、夢境、問題與困境、感到興趣的象徵等等，抱持一份開放的態度接受無意識引導，允許個人靈魂表現開展。

分析取向心理治療與督導：此課程目的在於協助心理治療理論與臨床實務結合，在督導團體內提供反思空間，針對臨床工作進行深度檢視與統整，有助於提升理論與實務整合的能力。



榮格心理學朝向個體化邁進
Self individuation process by Jungian Psychology

專業師資	職級	經歷	專長
 王浩威	副教授	國際分析心理學會(IAAP) 榮格分析師、精神科醫師	榮格心理分析、動力心理治療、 青少年心理學及精神醫學、 社會與文化精神醫學
 鄧惠文	副教授	國際分析心理學會(IAAP) 榮格分析師、精神科醫師	榮格心理學、伴侶與家庭治療、 人際思維的拆解與重構、 自性與個體化歷程心理探索
 洪素珍	副教授	國際分析心理學會(IAAP) 榮格分析師、 英國曼徹斯特大學認證戲劇治療師	戲劇治療、創傷治療、 性侵害及家庭暴力、 分析取向心理治療、 客體關係取向、兒童心理治療
 呂旭亞	副教授	國際分析心理學會(IAAP) 榮格分析師、諮商心理師	夢與象徵、童話分析、榮格分析、 表達性藝術治療與超個人心理學
 徐碧貞	助理教授	國際分析心理學會(IAAP) 榮格分析師、諮商心理師	榮格心理學、夢之分析

未來願景

為了落實與加強心理分析實務，本校正籌設成立身心科診所，培訓分析取向心理治療臨床實務工作人才，豐富臨床心理治療實務經驗，同時讓專業治療擴及於社區。在學術上，爾後本校將繼續開設分析取向兒童心理治療學程班，以及成立心理分析博士班，培育更多專業實務與研究人才。

Shih Chien University

Department of Family Studies and Child Development

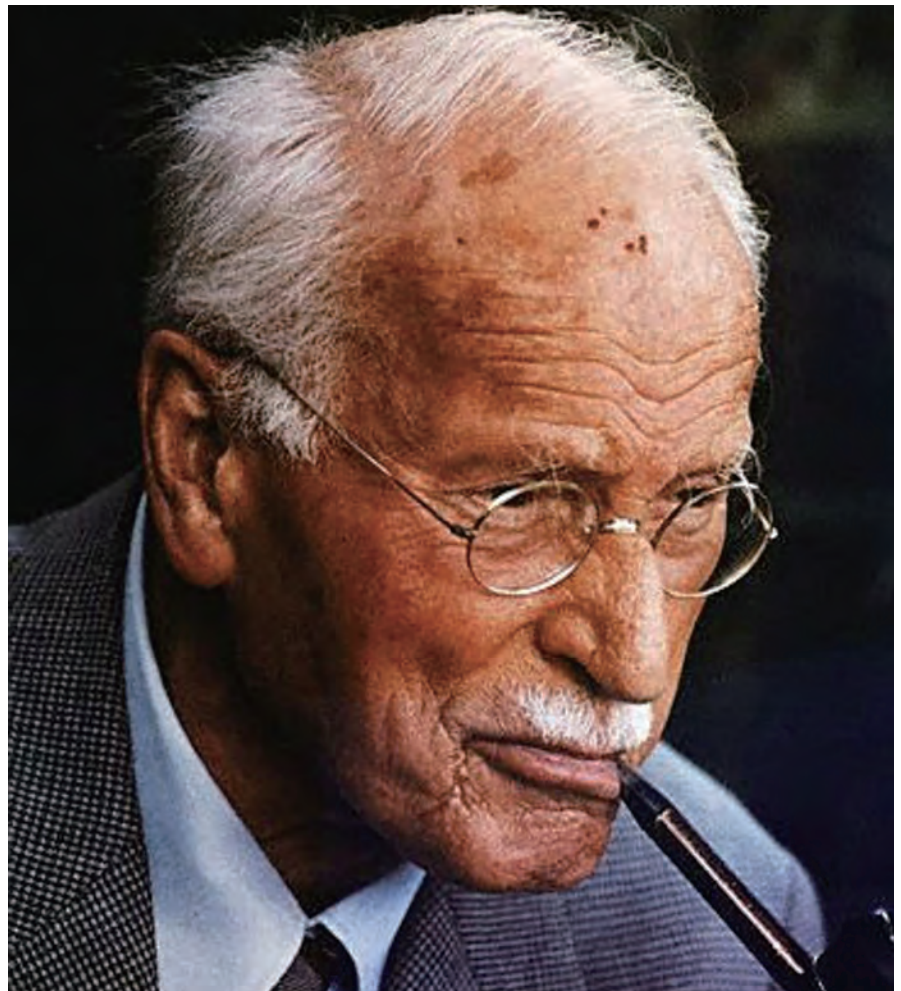
M.A. IN ANALYTICAL PSYCHOLOGY

Wang Hao-Wei, M.A. (王浩威) / Hsu Pi-Chen, Ph.D. (徐碧貞)

Historical Context & Mission

Twenty years ago, the study of psychotherapy in Taiwan was very limited, especially for the specialized therapy approach, which was almost limited to overseas studies. The only exception was training in the Satir model for family therapy and in group psychotherapy. Over the years, different approaches and schools of psychotherapy have gradually developed and they have established their own training courses. The development of psychotherapy and counseling in Taiwan is mostly based on learning from non-governmental organizations, and the sustainability of training is often the biggest challenge. At present, in collaboration with the Taiwan Society of Analytical Psychology(TSAP), Shih Chien University will bring further development to psychotherapy and counseling in Taiwan.

The TSAP is affiliated with the International Association for Analytical Psychology(IAAP),and it is committed to promoting the training of Analytical Psychology in Taiwan. Currently, there are 13 Jungian analysts being certified by



卡爾榮格

Carl Gustav Jung (1875-1961)

the IAAP. The TSAP aims to provide clinical training and develop the research competence of its members. Under this innovative M.A. program, Shih Chien University will provide a wealth of teachings resources, and the TSAP analysts will contribute their expertise. As might be expected, the master's program in Analytical Psychology will further the progress of the

teaching and researching of psychotherapy.

Courses

This master's program in Analytical Psychology integrates Jungian psychotherapy and psychoanalysis, placing emphasis on the London School of Analytical Psychology. Through exploring the

historical context of the unconscious, students will understand both Freud's and Jung's models of the unconscious. Then, the focus of study will be on clinical manifestations and applications of the unconscious, and will continue with the topic of collective unconsciousness.

The M.A. in Analytical Psychology will focus on clinical practice and theoretical study. This is accomplished through three core tasks: a process group, depth psychology, and clinical consultation. Details of the three core tasks are:

Process Group: The core factor of a process group is interpersonal interaction. In the group, members will explore and understand issues related to boundaries, separation, resistance and defense in the relationships with the self and others. Moreover, members will examine the strong emotions and group unconscious triggered in the field. Through experiencing others in the group, members will have direct contact with unconscious dynamic and complex features, such as anima, animus, transference and counter-transference, and psychological types.

Depth Psychology: The learning of depth psychology will combine theory with experience. In theory, there are differences and similarities between Freud's psychoanalysis and Jung's analytical psychology. It is an on-going dialogue between the two approaches. The students will learn Freud's theory, contemporary psychoanalysis, Jung's theory and Post-Jungian perspectives. As to experience, the course is designed as a primarily experiential learning process for students to experiment and observe the process of working with images. Students will be using art making as a form of active imagination. Students will work with the "prima materia" of daily life (perhaps a personal inquiry, something that has been activated by the training experience, a dream, a dilemma, a symbol that has captured their interest, a vague mood or state, a question and so on) and invite the unconscious to guide them with the hopes of revealing an expression of the soul.

Clinical Consultation: The purpose of this course is to assist the integration of theory and practice. The consultation group will provide a space for reflection. Students can have a thorough and systematic review of their clinical work, which is intended to facilitate competence in theory integration and clinical practice.



1	2
---	---

1. 榮格之心靈
The psyche
2. 榮格心理學
Jungian Psychology

Faculty



Wang Hao-Wei

Jungian Analyst of the International Society for Analytical Psychology(IAAP), Psychiatrist.

Specialties: Jungian Psychoanalysis, Object Relations Theory, Dynamic Psychotherapy, Psychiatry, Adolescent Psychotherapy, Social and Cultural Psychology.



Deng Huei-Wun

Jungian Analyst of the International Society for Analytical Psychology(IAAP), Psychiatrist.

Specialties: Jungian Psychology, Couples and Family Therapy, The Dismantling and Reconstruction of Interpersonal Thinking, The Self and Individuation Process.



Hong Su-Chen

Jungian Analyst of the International Society for Analytical Psychology(IAAP), Counseling Psychologist, Drama Therapist.

Specialties: Drama Therapy, Trauma Therapy, Sexual Assault and Domestic Violence, Analytical Psychology, Object Relations Approach, Child Psychotherapy.



Lyu Syu-Ya

Jungian Analyst of the International Society for Analytical Psychology(IAAP), Counseling Psychologist.

Specialties: Dreams and Symbols, Fairy Tales Interpretation, Jungian Analysis, Expressive Arts Therapy, and Transpersonal Psychology.



Hsu Pi-Chen

Jungian Analyst of the International Society for Analytical Psychology(IAAP), Counseling Psychologist, Clinical Psychologist.

Specialties: Jungian Psychology, Dream Interpretation.

Vision

1. Establish a Shih Chien University-affiliated psychotherapy clinic: to provide training and clinical practice of analytical psychology and to offer affordable psychotherapy to adults and children in the community who are interested in long-term depth psychotherapy informed by Jungian theory.
2. Establish a training program on child analysis.
3. Establish a doctoral program in Analytical Psychology.

第三學生宿舍外觀示意圖
3D model of the third student accommodation



融合生活與學習的新世代校園風景： 臺北校區第三學生宿舍規劃

朱旭建總務長

為因應全球高等教育國際化之趨勢，本校訂定各項國際化招生策略，並積極規劃多元的國際化課程與活動，營造相關的學習氛圍及環境，開拓師生國際視野，掌握國際脈動並與國際接軌，以提升學生國際化素養與競爭力。整體成效除具體見於國際生人數的成長外，更於 2017 年獲《Cheers》雜誌評選為「赴海外交換之學生能量 Top 17」及「大學辦學績效 Top 20」；《高教創新月刊》發布「全臺灣歷年參與國際設計競賽獲獎總數排名私立大學第一名」；2018 年《遠見》雜誌「臺灣最佳大學排行榜調查」國際化程度全臺灣第 7 名。為進一步拓展國際交流與招生效益，本校在董事會支持下進行第三宿舍之興建規劃，委由知名的大元建築工場－姚仁喜(Kris Yao)建築大師設計，為地下 1 層地上 10 層的建築，總樓地板面積 6,096.32 平方公尺，可提供 378 個床位，每間房型均有獨立衛浴，未來可提供本國學生、國際生、國際學人等申請入住，以進一步滿足學生住宿需求，宿舍內部空間設計則特別邀請本校設計學院三組校友團隊為學弟妹們規劃，其中亦有傳承之意義。



四人房規劃透視圖
3D floor plan of a quad unit



雙人房規劃透視圖
3D floor plan of a double bed room

另一方面，回應教育部自 2019 年 10 月起所推行「新宿舍運動計畫」之構想，期許未來學生宿舍成為交流、學習、創業之核心，在謝孟雄董事長、丁斌首校長帶領下，本校於 2021 年開始，透過跨單位整合，由國際事務處、學生事務處、總務處、設計團隊與師生進行十餘次討論並凝聚共識，融入學習、同儕交流及創意機能等想像。在此構想下，第三宿舍內公共空間規劃占比達 48%，設有自助洗衣空間、影像工作區、多元會議室、自習空間、休憩影音共享區、簡易共享廚房（設置穆斯林專區）、無人商店……等學習與居住的複合空間，使國際生在異鄉求學時仍能感受家鄉固有文化及友善環境。此外，亦在其中規劃了展演活動場域，除凸顯設計特色外，更提供國內外學生交流機會，建構共創共學的生活場域，藉此在校園中撒下學習的種子，以賦予教育的新氣象及更多的可能性。

本案整體規劃因透過校友共同創作，有助於教育理念的傳承與延續，使整體規劃及建築設計成為校園美學的延伸，「新宿舍運動計畫」審查委員認為其校園規劃與建築理念足以作為示範學校，獲教育部核定全額補助所申請 2,860 萬 3,679 元之內裝費用。本校亦將透過此次第三宿舍之興建，於未來帶動既有第一、第二宿舍之整體改善計畫，提升學生宿舍公共空間之質量，使臺北校區的宿舍生活區活化為新世代學生學習空間，讓宿舍不僅止於傳統宿舍，在校地有限的現況下，讓學生的學習由教學區域延伸至住宿區域，使空間之應用多元化，以建立學習與生活無縫接軌的新世代大學校園氣象。

十樓國際學人交流空間

Lounge area on the 10th floor for international exchanges



A New Generation of Campus Erasing the Boundary Between Students' Personal Life and Learning: The Third Student Accommodation on the Taipei Campus

Dean of General Affairs Chu Hsu-Cheng (朱旭建)

In view of internationalization in higher education becoming a trend globally, Shih Chien University has devised strategies to recruit international students and organized international courses and events. The aim is to create a learning environment that is in sync with the global trend and can effectively enhance the competitive edge of its students. In addition to seeing an increase in the number of international students recruited, the university was also selected by Cheers Magazine as one of the top 17 universities with the highest number of overseas exchange students, and one of the top 20 universities with outstanding performance. The university was also selected by Innovation in Higher Education Bi-monthly as the top private university with the highest number of awards in international design competitions. In 2018, in a Global Views Monthly best universities in Taiwan survey, Shih Chien University was ranked 7th in the category of internationalization. As part of the effort

大廳入口規劃為室內展演空間

Performance area near the entrance



to encourage international exchange and student recruitment, with the support of its board members, Shih Chien University will begin the building of the third student accommodation. Well-known architect Kris Yao (姚仁喜) from ARTECH has been commissioned to design a 11-story building (including one underground story) of 6096.32 m², which can accommodate 378 beds for both local and international students, as well as visiting scholars. All room types come with a private bathroom. Three groups of alumni from the College of Design were invited to design the interior space of the student accommodation.

In October 2019, the Ministry of Education proposed the idea of a new student accommodation movement, with the hope that student accommodation can become a center of exchange, learning and entrepreneurship. Guided by Chairman of the Board Shieh Mung-Shiung (謝孟雄) and President Ting Pin-Shou (丁斌首), Shih Chien University has organized a dozen cross-departmental meetings between different parties, including the Office of International Affairs, Office of Student Affairs, Office of General Affairs and the design team, to explore the possibility of combing the elements of learning, exchange and creativity in the same space. In line with the

discussion, 48 percent of the third student accommodation will be communal areas for laundry, visual and audio workstations, meeting rooms, study spaces, lounges, kitchens (including a dedicated area for Muslims), an unmanned store and so on. The combination of learning and living spaces aims to provide a friendly cultural experience for international students. The accommodation also includes a performance area, a feature of our famous design courses. The performance area offers more opportunities for all students to interact with each other so both local and international students continue to learn outside classrooms.



1	1.G 層入口可作為室外展演及活動空間 G floor entrance for outdoor performance and events
2	2. 室內外展演空間規劃串聯一致 A continuation of indoor and outdoor performance areas



1
2

1.G 層管理大廳

G floor management lobby area

2. 一樓討論閱讀與交誼區

Study and lounge area on the first floor

The entire project, a collaboration of our alumni, demonstrates a continuation of the philosophy of our education. The concept and the building itself serve as an extension of campus aesthetics. The review board of the new student accommodation movement decided the planning and building of the project can become a model for future projects and the project was awarded the entire sum of NT\$28,603,679 by the Ministry of Education. Shih Chien University will also use the building of the third student accommodation as a model for the improvement project for the first and second student accommodations. We plan to improve the quality of the communal areas in

student accommodations on the Taipei campus, which will become an alternative learning space for students in the future. With limited campus space, the project expands the learning opportunity from classrooms to dormitories, making a traditional living space more diversified in its uses and creating a new lifestyle that provides more learning opportunities in students' everyday life.

G 層無人商店、共餐空間與影音共享區
Unmanned store, dining area and visual and audio
workstation on G floor



實踐大學

SHIH CHIEN UNIVERSITY

NEWSLETTER

臺北校區 Taipei Campus
104 臺北市中山區大直街 70 號
+886-2-2538-1111
<https://www.usc.edu.tw/>
70 Dazhi St., Zhongshan Dist.
Taipei 104, Taiwan (R.O.C.)

高雄校區 Kaohsiung Campus
845 高雄市內門區大學路 200 號
+886-7-667-8888
<https://www.kh.usc.edu.tw/>
200 University Rd., Neimen Dist.
Kaohsiung 845, Taiwan (R.O.C.)